

寧鳴而詩，不默而生

記一位活到最後一課、教到最後一刻的 華語文教學界奇女子——蘇蘭

宋慧芹 ◎ 長晉數位公司總監
兒童文學推廣者

❁ 前言

蘇蘭（1961-2012），一位國小退休老師、廣播節目主持人、國家電影資料館董事、藝文表演晚會活動主持人、樂於分享的文學藝術傳播者。不論是電影、旅遊、閱讀、公益，她無時無刻不在認真學習、無私分享所學。在小學國語文教學領域中，堪稱具備獨特的教學風格與個人魅力的耀眼天后。

蘇蘭的教學活動，除了跑遍全臺灣的城市、偏鄉做演講、示範教學外，從2004年起，受邀赴中國大陸與當地的「特級教師」（注1）同臺示範教學演講共20次28場。2009年罹癌後仍奮力持續教學演講，直到過世前一個月，還受廣西教育廳邀請，抱病前往廣西南寧，擔任最後一場示範教學。

這是一位意志力非凡的奇女子，支持她的，是「身為人師」的自信，和「不放棄任何一個孩子」的教育理念。她以51歲的英年早逝，認識她的人都感到萬般驚訝且不捨。雖然她無法再繼續分享著她所喜愛的教育，但她仍留下了四樣寶藏，分別是：由東元科技文教基金會負責管理的「蘇蘭老師的語文領域」教育網頁（<http://www.sulanteach.net/>）、環宇廣播電臺「蘭心晚茶」節目聲音檔、長晉數位電子書《看電影·讀華人的故事：蘇蘭老師評電影》以及中華世界影像教育推廣協會《悅讀蘇蘭》紀錄片，繼續將蘇蘭的智慧發揚光大。



· 蘇蘭老師於2012年4月22日到廣西南寧教學，同年5月24日凌晨病逝於臺灣榮民總醫院。這次示範教學成為蘇蘭老師教學生涯中的絕響。（照片提供 / 蘇蘭老師的語文領域網頁）



❁ 愛仍在蔓延：蘇蘭的紀錄片

由於蘇蘭的教學方法卓越，值得留存做為新生代教師的觀摩學習。因此其好友與學生在2009年末，蘇蘭老師罹癌不久，就開始著手為她拍攝紀錄影片。內容側重在記錄她到臺灣偏鄉上課、以及她受邀遠赴中國大陸授課（類似臺灣的觀摩教學，但是每次授課人數，多達數千人）的過程。

到了2011年中，蘇蘭第二次罹患原位癌、且病情來勢洶洶，紀錄片團隊開始增加拍片時數，拍攝者的陣容也由業餘的朋友、老師、學生，新加入專業的電影製片公司團隊。紀錄片的拍攝內容，除了教學層面外，也開始涵括蘇蘭的其它生活面向：比方說，蘇蘭主持環宇廣播電臺的藝文節目「蘭心晚茶」，經常邀訪教育界或者藝文界人士分享他們的作品，或者其所聽所學，紀錄片團隊就跟拍蘇蘭與受訪者。從剛開始在電臺拍攝，到末期，電臺為蘇蘭在榮總病房架設簡易的錄音設備，邀請受訪者到蘇蘭的病榻前錄音；又比方說，蘇蘭熱愛觀賞藝術表演、參加電影首映撰寫影評、安排旅遊。這些嗜好，即使在重病之際，也不會間斷。蘇蘭行事態度看似出人意表，但其實始終如一。

六年前，蘇蘭執教剛滿二十五年，毫不戀棧立刻退休，只為把時間留給更需要教育資源灌溉的偏鄉；永遠光鮮亮麗的蘇蘭，認為把自己打扮得出色得體，是教師對學生應盡的義務；初次見到蘇蘭的教師學員，總驚訝於她不同於一般退休教師的形象，她總是回應：「誰說退休老師就得是你們想像中的那種模樣！」這種態度延伸到癌末之際，她還是說：「誰說癌末病人就一定得臥病在床，我偏不！」

由於蘇蘭生活的多彩多姿與多面向，紀錄片團隊三年的時間總共跟拍了1,500分鐘的影片，工作團隊中的東暉影視公司，在蘇蘭過世後，一肩擔起製片工作，三個月完成30篇五分鐘的紀錄片組曲《愛在蔓延三十天，悅讀蘇蘭全記錄》。影片依主題可略分為「蘇蘭的教學舞臺」、「蘇蘭的藝術人文觀和生活哲學」，以及「罹癌後蘇蘭的變與不變」。

30個組曲150分鐘的時間，記錄著不同面向的蘇蘭。紀錄片的型態與目前「微電影」時代的來臨緊緊相扣著！五分鐘一個主題的紀錄片，就跟蘇蘭老師慣用的「影像教學法」一樣，在做電影教學時，只播放短短幾分鐘的精華片段，解析片中的生活美學、生命教育和學習態度。

這30個記錄短片以名為「愛在蔓延30天～悅讀蘇蘭全記錄」試映會，於8月20日到8月22日在中正紀念堂的中正演藝廳舉行試映會、紀念表演和映後好友會客室座談會，引起熱烈的迴響。一位原本對蘇蘭素不相識的部落客，在友人的建議之下，來到中正演藝廳，並且在其部落格「貓牠的家」寫了一篇名為〈陌生人的追思會〉的文章，節錄部分文章如後：「……昨天已經是追思會的第三場，也是最後一場，在播放追思影集半途有位蘇蘭的學姐好朋友胡曉英上臺說了一些話，她提到因為有年紀了，眼角下垂，蘇蘭要她去美容，說了一句話：『要美美的活

著。不僅是對自己負責也對其他人負責』臺下的觀眾都笑了。這是一句幽默，是一句開玩笑的話，也是一句發人深省的話。美美的活著，是讓你好好的發揮做人的責任，不論你做的是什麼工作，只要不是虛耗浪費時間金錢仁愛，就可以算得上是美了。

最近媒體熱門播送演藝圈富二代的荒淫生活，這些相關人物有一付美美的外貌，有花不完的钱在某種生活圈裡卻活得不像人，製造了那麼醜的事情。醜應對了美，這一陣子的無奈感消失。燃起一股子熱情與希望。挺高興來參加了這一場陌生人的追思會。」(注2)

本紀錄片從9月1日起，一直到9月30日為止。由好友張烈東製片(東暉影視公司)每天中午，將一則五分鐘的紀錄片，上傳到 youtube 上，提供讀者閱讀。

紀錄片工作團隊希望能夠籌措到行腳的經費，由蘇蘭的好友(女師專的學妹)郭香蘭導演及拍攝紀錄片的團隊，全省走透透、到各校播放蘇蘭老師的30集紀錄片，並做映後分享會，讓更多的老師和家長認識蘇蘭老師的教育理念，同時也希望能夠找到經費上的奧援，將紀錄片剪輯成90~150分鐘的正式記錄長片，在明年此時公開上映。目前已獲新北市文化局邀請，明年將到府中15新北市紀錄片放映院(<http://www.fuzhong15.ntpc.gov.tw/films/>)播映本片。紀錄片工作團隊也歡迎更多的合作機會與方法，期能把蘇蘭老師的紀錄影片推薦給更多的老師與家長。歡迎隨時與工作團隊聯絡。聯絡人為楊季芳女士，appleh0823@hotmail.com、service@tungfilm.net。

✿ 寧鳴而詩：蘇蘭發表的作品

蘇蘭的教學強調「以人為本」，尊重每個學生的獨特性，常常鼓勵學生「不求第一、但求唯一」。除了教學，她的作品也恪遵此一原則，走在時代的前端，專心勇敢展現自己的風格。作品分為三個面向：

一、教學網頁「蘇蘭老師的語文領域」(<http://www.sulanteach.net/>):

依不同主題分類，是國中小學語文教學領域老師們最重要的教學參考資料庫之一。網站更新日期停留在2012年5月24日，蘇蘭老師過世當天的凌晨，現交由東元科技文教基金會託管，繼續留存下來與所有的教師分享資源。

二、電影評論集《看電影·讀華人的故事：蘇蘭老師評電影》：

蘇蘭老師以「教育」為出發點，總共累積了291篇的影評作品，發表於《人間福報》「家庭電影院」專欄。影評具有啟發大朋友與小朋友做更進一步「思考」的目的，讓看電影不僅只是娛樂，還更多了「深層教育」的功能。

長晉數位出版公司以蘇蘭評論的「華人電影」為核心，以時間為縱軸編輯，讓讀者一窺現代兩岸三地華人生活與思想的變遷歷程。另新增「蘇蘭老師影像教學精華篇」內含教學影片、以及「與臺灣新銳導演對談」專訪音檔，於2009年編輯完成蘇蘭的第一本電子書《看電影·



讀華人的故事：蘇蘭老師評電影》，並於臺北國際書展時舉辦新書發表會暨教學演講。

三、「聲音」的作品《楊喚童詩選》：

蘇蘭曾說，朗誦詮釋詩人們的詩，一如演奏家為作曲家詮釋音樂，因為演奏者的不同，而賦予音樂不同的生命。

詩人席慕蓉、詩人向陽等人，對蘇蘭朗誦詮釋他們的詩作，均大為激賞。鄉土文學大師黃春明，曾動念想邀請蘇蘭老師朗誦他的詩作，然後集結出版；可惜還來不及實現，蘇蘭就離開這個世界，令春明大師扼腕不已。

所幸，「寧鳴而詩，不默而生」的蘇蘭老師已經留下了朗誦詩歌有聲出版品——她為創作了童話般童詩的詩人楊喚，朗誦春夏秋冬四個樂章，共 14 首童詩。為每一首純真善美的童詩，譜下靈動的音符。讓楊喚的童詩，不僅躍然紙上；也讓楊喚的童詩，餘音繞梁。《楊喚童詩選》於 2012 年 4 月出版，隨即在同年 9 月入圍文化部主辦的「數位出版金鼎獎」最佳語文學習類獎項。這是蘇蘭老師在世的最後一套有聲出版品，也是數位出版金鼎獎最佳語文學習類獎項中，頭一回有國語文學習的作品入圍（以往都是外語學習的出版品入圍數位出版金鼎獎）。

蘇蘭從學生時代就是多次大專盃詩歌朗誦冠軍。擔任五屆國慶大會青年學生朗讀代表指導老師，以及二十年臺灣區國語文競賽臺北市朗讀、即席演講冠軍選手、集訓指導教師講座。獲頒全國語文類卓越教師、特殊優良教師、年度風雲教師等獎項……在國語文教學欣賞、朗讀、正音教育方面有非常卓越的貢獻。《楊喚童詩選》企劃初始，就是以蘇蘭老師的教學筆記《詩聲魅影》（注 3）為歸依而設計，能夠入圍數位出版金鼎獎最佳語言學習類獎項，實屬實至名歸。



蘇蘭於 2011 年 9 月底身體狀況還許可時，到錄音室朗誦錄製《楊喚童詩選》。（照片提供 / 宋慧芹）

❁ 後記

筆者在童書出版界服務多年，因為機緣巧合認識了小學語文教學界的名師蘇蘭，接觸蘇蘭的教學課程才了解：原來語文教學可以從觀賞電影、藝術欣賞、聆聽音樂、甚至日常生活的各種元素中取得教學素材——教學竟然可以如此活潑有趣！編輯的天職，促使筆者當場就下定決心，要用專業為這位熱情洋溢、用盡全力燃燒自己的教學界稀有瑰寶，以最適合她的方式，出版一本她的書。

筆者以三年的時間思索，並跟隨蘇蘭老師的教學課程，一路從北臺灣、到南臺灣、到偏鄉山地部落……到江蘇、到東莞、北京、浙江……，終於了解：要出版這樣一位多才多藝的作者的書籍，一定要把書籍與聲音、影像做完美的結合，才有辦法呈現作品的多種樣貌。電子書，成為出版這類有聲作品的不二選擇。

五年來，除了為蘇蘭完成影評類電子書《看電影讀華人的故事》，也另外為她的影評專欄集結了三本影評書《蘇蘭老師導讀電影》，依照蘇蘭老師遺願，在坊布文庫的平臺上（<http://www.funbook.com.tw/article.html>），免費提供讀者分享。若需要做為影像教學教材使用，也可以輕鬆列印為紙本教材分發給學生使用。另有生活教育電子繪本《我是好孩子》，也可以聽見蘇蘭老師客串故事劇場中的媽媽角色和旁白，說故事給孩子聽。未來，也將持續把蘇蘭的教學經驗，無遠弗屆的傳承下去。 ISBN

注釋

1. 特級教師，是中國大陸專業性的榮譽稱號，特級教師必須堅持工作在教育教學第一線，承擔示範課、觀摩課等教學任務，每年至少講授1次示範課、觀摩課、大型學術講座或評講課。並且每兩年至少撰寫一篇較高水平的專業論文、經驗總結或科研報告，並在省級以上的刊物或學術會議上發表，或參加省市級及以上教材編寫。特級教師不僅需要承擔培養青年教師的任務，還應積極參加支教等工作。特級教師獲得榮譽稱號的同時，也將獲得良好的待遇。貢獻卓著、身體健康的特級教師退休後，可擔任名譽校長、教育顧問、兼職督學等名譽職務。（檢自：<http://hanweb.capnet.com.cn/SuniT/zhengwu.beijing.gov.cn/bmfu/bmts/t973765.htm>）

2. 「陌生人的追思會」。貓姥的家，檢自：http://tw.myblog.yahoo.com/wuandfriend_2/article?mid=15195&prev=5101&next=15184

3. 蘇蘭，「語文表達訓練 Step by Step」，《詩聲魅影》。

朗誦是文學作品的有聲再創作，誦詩文的目的是要學習表情達意，讓自己的表達能力能夠從「正確」開始，邁向「美好」的境地。

- 一、先學「聽」，再學「說」：專注、尊重的聽話態度。
- 二、當說時，敢說：立即、具體的、多鼓勵，消除膽怯。
- 三、會說，不是愛說：經過記憶、思考，能抓住重點。
- 四、有感情的自然表達：包括聲音、表情、肢體動作。
- 五、可以錄音下來，聽後、再修正。不但有趣，而且進步神速。

檢自：http://img.pcstore.com.tw/~prod/M10553707/_C4_AC_C4_F5_A7_40_AA_CC_C2_B2_A4_B6-02-700.jpg?ping=static&P=1331694510

延伸閱讀

1. 蘇蘭（2011年5月）。看電影讀華人的故事：蘇蘭老師評電影·兩岸三地篇。臺中市：長晉數位。ISBN



- 9789866516399。電子書試閱網址：<http://www.funbook.com.tw/fvxcbook/sulan2009/flipviewerexpress.html>
2. 楊喚作；蘇蘭朗誦；李伯峰等插圖（2012年3月）。楊喚童詩選（春夏秋冬4冊）。臺中市：長晉數位。
《楊喚童詩選：春》ISBN 9789866218125、《楊喚童詩選：夏》ISBN 9789866218132、《楊喚童詩選：秋》
ISBN 9789866218149、《楊喚童詩選：冬》ISBN 9789866218156。電子書試閱網址：<http://www.funbook.com.tw/fvxcbook/YH-poem-summer/flipviewerexpress.html>
3. 蘇蘭（2012年8月）。蘇蘭老師導讀電影。臺中市：長晉數位。電子書試閱網址：<http://www.funbook.com.tw/fvxcbook/sulanBook3/flipviewerexpress.html>
4. 長晉數位股份有限公司企畫（2008年3月）。《我是好孩子》生活教育繪本系列。臺中市：長晉數位。網址：<http://www.ebooksys.com.tw/hread/fvxcbook/CJ0004/flipviewerexpress.html>